BEFUNDBOGEN AUGENUNTERSUCHUNG

Certificate of eye examination

European College of Veterinary Ophthalmologists

Fonds zur Bekämpfung vererbter Augenerkrankungen FBvA & Schweizerische Vereinigung für Kleintiermedizin SVK

Winterthurerstrasse 260, CH-8057 Zürich
Tel. +41-44-635-87-56 Fax +41-44-635-89-49

ECVO Reg.Nr.Untersuchung reg.no.examination
O-CH-D Nr. 30211
ECVO Reg.Nr.Untersucher reg.no. examiner CH - FLO

Tier animal

Name / name: Zedneck Attack von Sumalocenna
Rasse / breed: Border Collie
Rasseclub CH / Breedclub: 3 CCS
Zuchtbuch Nr. / registration no.: SHSB 703583 / ISDS 317239
Farbe / colour: rot - weiss
Mikrochip Nr. / microchip no.: 276098104040112
Tätowier Nr. / tattoo:
Wurfdatum / date of birth: Tag / day 17 - Monat / month 06 - Jahr / year 11
Geschlecht / sex: ☐ Weiblich female ☒ Männlich male
Bisherige Untersuchungen / previous examination: ☐ Nein no ☒ Ja yes: ☒ Frei unaffected ☐ Zweifelhaft undetermined ☐ Vorläufig nicht fei suspicious ☐ Nicht frei affected
Wenn abnormal: / if abnormal — Datum, Zert. Nr.+ Reg.Nr. Unters. / date, cert.no.+reg.no. examin.:
DNA-Tests: ☒ Ja yes: Typ+Datum / type+date CEA 11.12 N/A ☐ Nein no

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name / name: Rama Allgaier
Adresse / address: Löhnerbühlstr. 50
Land, PLZ / country, Zip: Land / country CH, Postleitzahl / ZIP code
Wohnort / town: 8112 Otelfingen

Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes einverstanden und bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist und dass die Untersuchungsergebnisse für eine Veröffentlichung oder andere zweckdienliche Verwendungen zur Verfügung stehen.

The undersigned agrees to the rules of the national scheme and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the results are available for official publication and other ECVO approved use.

i.V. J. Allgaier
Unterschrift Eigentümer/Besitzer Signature owner / agent

Untersuchung examination

Datum / date: Tag / day 13 - Monat / month 03 - Jahr / year 14

Standardmethode: / method minimal: Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampen-Biomikrospie ≥10x
Mydriatic, Indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy ≥10 x

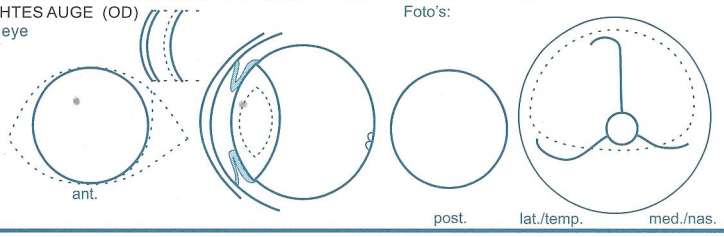
Zusätzlich: / optional:
- ☒ Untersuchung vor Weitstellung
- ☐ Direkte Ophthalmoskopie
- ☐ Gonioskopie (ohne Mydriatikum)
- ☐ Tonometrie (ohne Mydriatikum)
- ☐ Weitere: .....

Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
If an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.

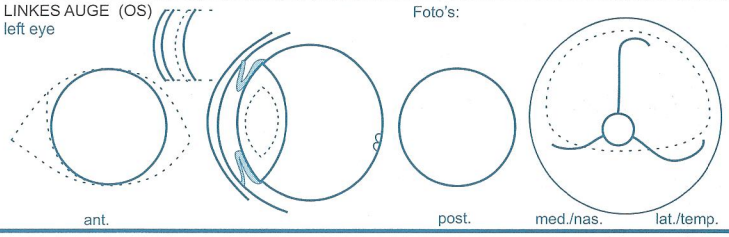
Identifikation identification

Kontrolle der Tätowierung / check tattoo: ☐ Richtig correct ☐ Teilweise /unleserlich partly /unreadable ☐ Falsch incorrect ☐ Fehlt absent
Kontrolle des Mikrochips / check microchip: ☐ Richtig correct ☐ Falsch incorrect ☐ Fehlt absent

RECHTES AUGE (OD) right eye — Foto's:



LINKES AUGE (OS) left eye — Foto's:



Anmerkungen: / Descriptive comments: 1 Schale Minimale Trübung auf Kortex OD

Augenerkrankung Nr.: ..... / eye disease no.: ☐ Gering mild ☐ mittelgradig moderate ☐ hochgradig severe

N.B.: Nicht frei von / note : affected by .....

Name der Erkrankung / Die Erblichkeit ist bei dieser Rasse nicht definitiv geklärt.
name of disease / Under investigation; not yet proven to be inherited in this breed.

Ergebnisse der als erblich angesehen Augenerkrankungen: results for the presumed inherited eye diseases

	* FREI	** ZWEIFELHAFT	* NICHT FREI	
1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP)	☒	☐	☐	☐ Iris ☐ Linse ☐ Kornea ☐ Lamina
2. Persistierende hyperpl.Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV)	☒	☐	☐	☐ Grad 1 ☐ Grad 2-6
3. Katarakt (kongenital)	☒	☐	☐	
4. Retinadysplasie (RD)	☒	☐	☐	☐ (multi)fokal ☐ geografisch ☐ total
5. Hypoplasie-/Mikropapille	☒	☐	☐	
6. Collie Augenanomalie (CEA)	☒	☐	☐	☐ choroid. Hypoplasie ☐ Kolobom ☐ Sonstige:
7. Sonstige: other:		☐	☐	
8. L.pectinatum Abnormalität (nur nach Gonioskopie)	☐	☐	☐	☐ Fibrae latae ☐ Laminae ☐ Occlusio
	UNAFFECTED	UNDETERMINED	AFFECTED	

Bescheinigt für 12 Monate results valid for 12 months

	* FREI	*** VORLÄUFIG NICHT FREI	* NICHT FREI	
11. Entropium/Trichiasis	☒	☐	☐	
12. Ektropium/Makroblepharon	☒	☐	☐	
13. Distichiasis /ektopische Zilien	☒	☐	☐	
14. Korneadystrophie	☒	☐	☐	☐ cortikalis ☐ pol. post. ☐ sutura ant. ☐ punctata ☐ nuklearis
15. Katarakt (nicht-kongenital)	☒	☐	☐	
16. Linsenluxation (primär)	☒	☐	☐	
17. Retinadegeneration (PRA)	☒	☐	☐	
18. Sonstige: other:		☐	☐	
	UNAFFECTED	SUSPICIOUS	AFFECTED	

Erklärungen interpretation

* "Frei": Keine Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. "Nicht frei": Die klinischen Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung sind vorhanden.
"Unaffected" signifies that there is no clinical evidence of the presumed inherited eye disease(s) specified, whereas "affected" signifies that there is such evidence.

** Sehr geringe klinische Anzeichen, die möglicherweise auf die genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung zutreffen, die Veränderugen sind aber nicht ausreichend spezifisch.
The animal displays clinical features that could possibly fit the presumed inherited eye disease(s) mentioned, but the changes are inconclusive.

*** Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische klinische Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in ..... M.
The animal displays minor, but specific clinical signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in.....months.

Für weitere Information: bitte wenden further info: p.t.o.

NETSeeKLINIK
Kleintiere AG
Hauptstr. 2 6331 Hünenberg
041 780 80 80

Untersucher examiner

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Name / name: Dr. M. Flaim
Ort / place: Hünenberg
01-02-'11 © ECVO

Unterschrift Untersucher, autorisiert durch ECVO
signature examiner, authorized by ECVO

Verteilung / Farbe — colour / distribution

1 weiß	Nationale Erfassungsstelle	white	national registry
2 rot	Untersucher	pink	examiner
3 gelb	Zuchtverein	yellow	national breed club
4 weiß	Eigentümer	white	owner/agent